

# 2003 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK  
SJØ

Årgang 134

Nr 20

L.nr. 887 - 935 - Stavanger 31. oktober 2003

**UTGITT AV SJØKARTVERKET.**

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.  
Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

**Statens kartverk Sjø.**

**Postboks 60,**

**4001 Stavanger.**

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

**E-post (E-mail):** [sksk@statkart.no](mailto:sksk@statkart.no)

**Redaksjon Efs:**

**E-post (E-mail):** [efs@statkart.no](mailto:efs@statkart.no)

**Internett:** <http://www.statkart.no/efs>

**Telefax:** **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

**Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form** er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.*

---

**Efs /Kartrettelser på Internett.**

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

**Efs/Chart Correction on Internet.**

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series **A - T** are available on Internet:*

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

**Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.**

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvissende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (\*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

**En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.**

**Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av heftet og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.**

**Alle (T)** meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes også på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

**(All (T))** notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

#### **Forkortelser:**

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

## **INNHold**

**Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*):** 4, 10, 11, 15, 16, 18, 19, 21, 23, 33, 38, 41, 42, 43, 47, 56, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 68, 69, 77, 79, 80, 81, 82, 85, 86, 87, 96, 100, 101, 204, 207, 229, 230, 294, 301, 302, 303, 304, 306, 307, 309, 310, 311, 321, 401, 452, 487, 552, 557, 558, 559.

**Båtsportkart (*Small Craft Charts*):** A, D, G, M, R.

## **NORSKE FARVANN**

### **Kart (Chart): 10, 11**

887. \* Vest–Agder. Lindesnes. Havnedistriktsgrense i sjøen for Lindesnes kommune. (*Harbour District*).

### **Kart (Chart): 16, 18**

888. \* Rogaland. Skudnesfjorden. Hefte etablert.

### **Kart (Chart): 33**

889. \* Møre og Romsdal. Midtfjorden. Littleholmen lanterne etablert.

890. \* Møre og Romsdal. Frænfjorden. Håskjæret lanterne etablert.

891. \* Møre og Romsdal. Frænfjorden. Nesaflua lanterne etablert.

### **Kart (Chart): 41**

892. \* Sør–Trøndelag. Frøya. Sula N. Søre Oterholmen lanterne etablert.

### **Kart (Chart): 57**

893. \* Sør- Helgeland. Leirfjorden. Alstfjorden. Havbruk.

### **Kart (Chart): 56, 57**

894. \* Nordland. Undervanns rørledninger. (*Submarine pipelines*).

**Kart (Chart): 59**

895. \* Sør- Helgeland. Stifjorden, Skibfjorden, Ranen W. Havbruk. (*Marine farms*)  
 896. \* Sør-Helgeland. Dønna. Torsvik. Jernstang. Kartrettelse.  
 897. \* Sør-Helgeland. Dønna. Innløpet til Sørøyvågen. Grunner.

**Kart (Chart): 61**

898. \* Nord-Helgeland. Nesø. Grunner. (*Depths*).  
 899. \* Nord-Helgeland. Træna. Grunner. (*Depths*).

**Kart (Chart): 63**

900. \* Nord-Helgeland. Bolga Syd og Nord. Grunner. (*Depths*).  
 901. \* Nord-Helgeland. Snyvær. Grunner. (*Depths*).  
 902. \* Nord-Helgeland. Hvalrosskallerne. Grunner. (*Depths*).

**Kart (Chart): 67**

903. \* Salten. Lundvika. Grunner. (*Depths*).  
 904. \* Salten. Maaløyvær. Netøyflaket N. Grunner. (*Depths*).  
 905. \* Salten. Måløy SE-Måløyleia.. Grunner. (*Depths*)  
 906. \* Salten. Vest av Grøtøy. Grunner. (*Depths*).

**Kart (Chart): 68, 230**

907. \* Lofoten. Ofotfjorden. Tjeldodden. Hefte. Undervanns kabel.

**Kart (Chart): 79, 80**

908. \* Sør-Troms. Bjarkøya. Stake utgå.

**Kart (Chart): 79, 80, 81, 82**

909. \* Sør-Troms. Andøya. Harstad. Undervanns kabler. (*Submarine Cables*)

**Kart (Chart): 487**

910. \* Sør-Troms. Harstad. Undervanns kabler. (*Submarine Cables*)

**Kart (Chart): 96**

911. \* Vest-Finnmark. Korsfjorden. Eidsnesøyra lanterne etablert.

**Kart (Chart): 100, 101**

912. \* Vest-Finnmark. Hølseby. Undervannskabel. Ankertegn.

**NORDSJØEN**

913. (P). Dansk kontinentalsokkel. Siri Felt NE. Rørledninger etableres. Midlertidig arbeidssone. Forbud mot fiskeri og ankring. Forbud mot seilas.  
 914. Britisk kontinentalsokkel. North Brae Gas Field. Undervanns rørledning.  
 915. Britisk kontinentalsokkel. Valhall Nord. Plattform.  
 916. Britisk kontinentalsokkel. Balmoral Oil Field. Vrak

**KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.**

917. (T). Kattegatt. Innseilingen til Gøteborg. Torshamnleden. Bøttøleden. Mudrings- og sprengningsarbeid.

**NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.**

918. \* (T). Norskehavet. Norne feltet. Sjøbunnskartlegging.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER****Kart (Chart): 4, 401, 452**

919. \* (T). Oslofjorden. Oslo havn. SE av Bygdøy. Grønn stake inndratt for vinteren.

**Kart (Chart): 23**

920. \* (T). Hordaland. Øygarden. Redusert seilingshøyde. Forlengelse.

**Kart (Chart): 47**

921. \* (T). Nord-Trøndelag. Namsos. Midlertidig utfyllingsarbeid. Endret strømforhold. Advarsel.

**Kart (Chart): 65**

922. \* (T). Salten. Saltfjorden. Bodø. Bølgemålerbøye legges ut.

**Kart (Chart): 294**

923. \* (T). Øst-Finnmark. Båtsfjord. Lanterne midlertidig etablert.

**FORSKJELLIGE MEDDELELSER**

924. \* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive..(*Gunnery Exercises . Continuously active*).

925. \* (T). Rogaland. Boknafjorden. Droneflyging. Advarsel.

926. \* (T). Hordaland. Grimstadfjorden. Skyting med terneraketter. Advarsel.

927. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyting med terneraketter. Advarsel.

928. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelser mot overflate og uftmål. Advarsel.

929. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse mot overflate og luftmål. Advarsel.

930. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse. Advarsel.

931. \* (T). Lofoten. Vestfjorden. Skyteøvelser mot luftmål. Advarsel.

932. \* (T). Sør-Troms. Andsfjorden. Skyteøvelser mot sjø-og luftmål. Advarsel.

933. \* (T). Vesterålen/Sør-Troms. Skyteøvelser. Advarsel. (*Gunnery Exercises. Warnings* ).

934. \* (T). Nord-Troms. Balsfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.

935. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

**NORSKE FARVANN**

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 10, 11**

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) D

**887. \* Vest–Agder. Lindesnes. Havnedistriktsgrense i sjøen for Lindesnes kommune. (Harbour District).**

Fastsatt av Kystdirektoratet 24.09.2003 med hjemmel i lov av 8.juni 1984 nr.51 om havner og farvann m.v. § 14 annet ledd og delegeringsvedtak av 15.oktober 2002.

Grensene i sjøen for Lindesnes havnedistrikt skal være rette linjer mellom følgende punkter:

| Nr. | Posisjon: (WGS84)            |
|-----|------------------------------|
| 1   | 58° 02' 38" N, 07° 19' 23" E |
| 2   | 58° 02' 26" N, 07° 19' 15" E |
| 3   | 58° 01' 48" N, 07° 19' 34" E |
| 4   | 58° 01' 35" N, 07° 20' 00" E |
| 5   | 57° 59' 54" N, 07° 15' 51" E |
| 6   | 57° 57' 40" N, 07° 15' 47" E |
| 7   | 57° 57' 42" N, 07° 12' 09" E |
| 8   | 57° 58' 59" N, 07° 00' 42" E |
| 9   | 58° 00' 45" N, 07° 01' 45" E |
| 10  | 58° 02' 01" N, 07° 01' 59" E |
| 11  | 58° 03' 25" N, 07° 04' 54" E |
| 12  | 58° 03' 41" N, 07° 06' 36" E |
| 13  | 58° 04' 09" N, 07° 06' 55" E |
| 14  | 58° 04' 16" N, 07° 08' 35" E |
| 15  | 58° 04' 37" N, 07° 09' 21" E |
| 16  | 58° 05' 39" N, 07° 09' 58" E |
| 17  | 58° 06' 07" N, 07° 09' 58" E |
| 18  | 58° 06' 36" N, 07° 10' 58" E |
| 19  | 58° 07' 11" N, 07° 11' 08" E |
| 20  | 58° 07' 08" N, 07° 11' 20" E |

**Syd for Melhusfossen, Audneelva.**

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 21 | 58° 07' 34" N, 07° 20' 21" E |
| 22 | 58° 07' 34" N, 07° 20' 22" E |

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg(eiendom) i en avstand av 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

Overstående grenser gjelder **fra 20.oktober 2003**

Kart: 10, 11. Båtsportkart: D-727. (Kilde 6576). (Kystverket, Ålesund 14. oktober 2003).

**Kart (Chart): 16, 18**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) G**888. \* Rogaland. Skudnesfjorden. Hefte etablert.**

Posisjon: 59° 05' 55" N, 05° 27' 07" E (WGS 84)

En transponder er montert på havbunnen i ovennevnte posisjon.

Høyde over havbunnen er 2,5m.

Kart: 16, 18. Båtsportkart: G-739. (Kilde 6581). (Navion AS, Stavanger 17. oktober 2003).

**\* Rogaland. Skudnesfjorden. Obstruction.***Position: 59° 05' 55" N, 05° 27' 07" E (WGS 84)**Insert an obstruction, 2,5m above sea floor, in above position.**Charts: 16, 18. Small Craft Chart: G-739.***Kart (Chart): 33**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) R**889. \* Møre og Romsdal. Midtfjorden. Littleholmen lanterne etablert.**

Posisjon: 62° 38' 16" N, 06° 31' 40" E (ED50).

Påfør **Littleholmen** lanterne **Q R**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 33. Båtsportkart: R-816. Fyrlistenr.358612. (Kilde 6577).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. oktober 2003).

**\* Møre og Romsdal. Midtfjorden. Littleholmen Light.***Position: 62° 38' 16" N, 06° 31' 40" E (ED50).**Insert Littleholmen light, Q R, vis 000° - 360°, in above position.**Chart: 33. Small Craft Chart: R-816. Norw. List of Lights No. 358612.***890. \* Møre og Romsdal. Frænfjorden. Håskjæret lanterne etablert.**

Posisjon: 62° 49' 54" N, 07° 02' 39" E (ED50).

Påfør **Håskjæret** lanterne **FI G 3s**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 33. Båtsportkart: R-822. Fyrlistenr.357511. (Kilde 6577).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. oktober 2003).

**\* Møre og Romsdal. Frænfjorden. Håskjæret Light.***Position: 62° 49' 54" N, 07° 02' 39" E (ED50).**Insert Håskjæret light, FI G 3s, vis 000° - 360°, in above position.**Chart: 33. Small Craft Chart: R-822. Norw. List of Lights No. 357511.*

**891. \* Møre og Romsdal. Frænfjorden. Nesaflua lanterne etablert.**

Posisjon: 62° 50' 05" N, 07° 02' 36" E (ED50).

Påfør **Nesaflua** lanterne **QR**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 33. Båtsportkart: R-822. Fyrlistenr. 357514. (Kilde 6577).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. oktober 2003).

**\* Møre og Romsdal. Frænfjorden. Nesaflua Light.**

*Position: 62° 50' 05" N, 07° 02' 36" E (ED50).*

*Insert Nesaflua light, QR, vis 000° - 360°, in above position.*

*Chart: 33. Small Craft Chart: R-822. Norw. List of Lights No. 357514.*

**Kart (Chart): 41****892. \* Sør-Trøndelag. Frøya. Sula N. Søre Oterholmen lanterne etablert.**

Posisjon: 63° 51' 29" N, 08° 27' 55" E (ED50).

Påfør **Søre Oterholmen** lanterne **QR**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 41. Fyrlistenr. 465750. (Kilde 6577). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. oktober 2003).

**\* Sør-Trøndelag. Frøya. Sula N. Søre Oterholmen Light.**

*Position: 63° 51' 29" N, 08° 27' 55" E (ED50).*

*Insert Oterholmen light, QR, vis 000° - 360°, in above position.*

*Chart: 41. Norw. List of Light Nr. 465750.*

**Kart (Chart): 57****893. \* Sør- Helgeland. Leirfjorden. Alstfjorden. Havbruk.**

Påfør havbruk i følgende posisjoner (ED50):

- 1) 66° 01' 22" N, 12° 32' 21" E
- 2) 66° 02' 06" N, 12° 40' 57" E
- 3) 66° 02' 26" N, 12° 40' 17" E
- 4) 66° 03' 12" N, 12° 33' 55" E
- 5) 66° 03' 24" N, 12° 45' 11" E
- 6) 66° 03' 14" N, 12° 43' 52" E
- 7) 66° 06' 59" N, 12° 48' 57" E
- 8) 66° 07' 17" N, 12° 49' 39" E
- 9) 66° 00' 10" N, 12° 41' 42" E
- 10) 66° 00' 26" N, 12° 42' 22" E
- 11) 66° 01' 02" N, 12° 45' 35" E
- 12) 66° 01' 48" N, 12° 54' 47" E
- 13) 66° 00' 41" N, 12° 55' 56" E

Kart: 57. (Kilde 6549). (Fiskeridirektoratet, 18. august 2003).



**\* Sør- Helgeland. Leirfjorden. Alstfjorden. Marine Farms.**

*Insert marine farms in following positions (ED50):*

- 1) 66° 01' 22" N, 12° 32' 21" E
- 2) 66° 02' 06" N, 12° 40' 57" E
- 3) 66° 02' 26" N, 12° 40' 17" E
- 4) 66° 03' 12" N, 12° 33' 55" E
- 5) 66° 03' 24" N, 12° 45' 11" E
- 6) 66° 03' 14" N, 12° 43' 52" E
- 7) 66° 06' 59" N, 12° 48' 57" E
- 8) 66° 07' 17" N, 12° 49' 39" E
- 9) 66° 00' 10" N, 12° 41' 42" E
- 10) 66° 00' 26" N, 12° 42' 22" E
- 11) 66° 01' 02" N, 12° 45' 35" E
- 12) 66° 01' 48" N, 12° 54' 47" E
- 13) 66° 00' 41" N, 12° 55' 56" E

*Chart: 57.*

**Kart (Chart): 56, 57**

**894. \* Nordland. Undervanns rørledninger. (Submarine pipelines).**

Påfør undervanns rørledninger mellom følgende posisjoner (ED50)

*(Insert submarine pipelines between following positions: (ED50))*

**1 Sandvær - Maasø**

**Kart (Chart) 56**

- a) 65° 53' 50" N, 12° 00' 15" E
- b) 65° 53' 58" N, 12° 00' 39" E
- c) 65° 53' 59" N, 12° 00' 50" E
- d) 65° 54' 12" N, 12° 01' 16" E
- e) 65° 54' 23" N, 12° 01' 52" E
- f) 65° 54' 30" N, 12° 02' 51" E

**2 Maasø - Husværø**

**Kart (Chart) 56**

- a) 65° 54' 30" N, 12° 02' 51" E
- b) 65° 54' 34" N, 12° 02' 51" E
- c) 65° 54' 46" N, 12° 04' 10" E
- d) 65° 54' 58" N, 12° 04' 42" E
- e) 65° 55' 21" N, 12° 07' 13" E
- f) 65° 55' 18" N, 12° 07' 17" E

**3 Husværø - Præstø**

**Kart (Chart) 56**

- a) 65° 54' 55" N, 12° 07' 33" E
- b) 65° 55' 16" N, 12° 08' 29" E
- c) 65° 55' 23" N, 12° 09' 04" E
- d) 65° 55' 30" N, 12° 09' 27" E
- e) 65° 55' 29" N, 12° 09' 58" E
- f) 65° 55' 13" N, 12° 10' 09" E
- g) 65° 54' 59" N, 12° 10' 05" E
- h) 65° 54' 54" N, 12° 09' 55" E

**4 Øksningan - Seløy**

**Kart (Chart) 56**

- a) 66° 00' 37" N, 12° 13' 40" E
- b) 66° 01' 05" N, 12° 13' 51" E
- c) 66° 01' 18" N, 12° 13' 41" E
- d) 66° 01' 28" N, 12° 14' 07" E

**5 Herøy, Ferøyvågen**

- a) 65° 58' 34" N, 12° 14' 44" E
- b) 65° 58' 42" N, 12° 14' 41" E
- c) 65° 58' 46" N, 12° 14' 29" E
- d) 65° 58' 51" N, 12° 14' 32" E

**6 Herøy, Norde Færøen**

- a) 65° 59' 23" N, 12° 15' 57" E
- b) 65° 59' 32" N, 12° 15' 57" E
- c) 65° 59' 33" N, 12° 15' 56" E

**7 Herøy, Hestø**

- a) 65° 59' 58" N, 12° 16' 32" E
- b) 65° 59' 57" N, 12° 16' 39" E
- c) 66° 00' 00" N, 12° 17' 00" E
- d) 66° 00' 05" N, 12° 17' 17" E
- e) 66° 00' 05" N, 12° 17' 24" E
- f) 66° 00' 04" N, 12° 17' 31" E

**8 Nordherøvaagen**

- a) 66° 00' 02" N, 12° 18' 20" E
- b) 66° 00' 12" N, 12° 18' 29" E
- c) 66° 00' 15" N, 12° 18' 21" E

**9 Nordherøvaagen**

- e) 66° 00' 04" N, 12° 18' 31" E
- f) 66° 00' 04" N, 12° 18' 19" E
- g) 66° 00' 08" N, 12° 18' 19" E

**10 Seløy - Ormsø**

- a) 66° 01' 30" N, 12° 14' 38" E
- b) 66° 01' 31" N, 12° 14' 50" E
- c) 66° 01' 41" N, 12° 14' 50" E
- d) 66° 01' 41" N, 12° 14' 49" E

**11 Seløy - Ormsø**

- a) 66° 01' 45" N, 12° 14' 54" E
- b) 66° 01' 41" N, 12° 14' 50" E

**12 Ormsø - Svenholmen**

- a) 66° 01' 41" N, 12° 15' 05" E
- b) 66° 01' 44" N, 12° 14' 54" E

**13 Herøy, Mølhusvåg**

- a) 65° 57' 38" N, 12° 13' 59" E
- b) 65° 57' 38" N, 12° 14' 23" E
- c) 65° 57' 34" N, 12° 14' 35" E

**14 Herøy, Mølhusvåg**

- a) 65° 57' 50" N, 12° 14' 43" E
- b) 65° 57' 38" N, 12° 14' 23" E

Kart (Chart): 56, 57. (Kilde 5482).

(Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2003).

Kart (Chart) 56

Kart (Chart) 56

Kart (Chart) 56, 57

Kart (Chart) 56

Kart (Chart) 56

Chart limit 57

Kart (Chart) 56, 57

Kart (Chart) 56, 57

Kart (Chart) 56, 57

Kart (Chart) 56, 57

Kart (Chart) 56, 57

Kart (Chart) 56

Kart (Chart) 56

Kart (Chart) 56

Kart (Chart) 56

Kart (Chart) 56

**Kart (Chart): 59****895. \* Sør- Helgeland. Stifjorden, Skibfjorden, Ranen W. Havbruk. (Marine farms)**

Påføør havbruk i følgende posisjoner (ED50):

(Insert marine farms in following posistions (ED50))

- 1) 66° 08' 26" N, 12° 45' 40" E
- 2) 66° 07' 55" N, 12° 39' 22" E
- 3) 66° 09' 08" N, 12° 41' 38" E
- 4) 66° 08' 42" N, 12° 37' 56" E
- 5) 66° 09' 21" N, 12° 33' 27" E
- 6) 66° 10' 03" N, 12° 41' 40" E
- 7) 66° 12' 27" N, 12° 33' 59" E
- 8) 66° 14' 28" N, 12° 42' 20" E
- 9) 66° 11' 10" N, 12° 44' 36" E
- 10) 66° 11' 11" N, 12° 45' 42" E
- 11) 66° 11' 07" N, 12° 52' 38" E
- 12) 66° 10' 19" N, 12° 45' 22" E
- 13) 66° 10' 26" N, 12° 46' 13" E
- 14) 66° 09' 36" N, 12° 52' 16" E
- 15) 66° 09' 48" N, 12° 53' 58" E
- 16) 66° 07' 16" N, 12° 50' 07" E
- 17) 66° 07' 53" N, 12° 51' 41" E

Havbruk i følgende posisjoner utgår

(Delete marine farms in following posistion (ED50))

- 18) 66° 07' 29" N, 12° 34' 21" E
- 19) 66° 14' 08" N, 12° 43' 10" E
- 20) 66° 12' 21" N, 12° 33' 15" E
- 21) 66° 14' 38" N, 12° 44' 38" E

Kart (Chart): 59. (Kilde 6549). (Fiskeridirektoratet, 18. august 2003).

**896. \* Sør-Helgeland. Dønna. Torsvik. Jernstang. Kartrettelse.**

Posisjon: 66° 12.33' N, 12° 33.65' E.

Jernstang i ovennevnte posisjon flyttes **104m østover** til skjær i posisjon:

66° 12.35' N, 12° 33.78' E.

Kart: 59. (Kilde 6541). (Redaksjonen, Stavanger, 20. oktober 2003).

**\* Sør-Helgeland. Dønna. Torsvik. Iron Perch. Chart Correction.**

Position: 66° 12.33' N, 12° 33.65' E.

Amend Iron perch in above position 104m Eastwards to rock awash in position:

66° 12.35' N, 12° 33.78' E.

Kart: 59. (Kilde 6541). (Redaksjonen, Stavanger, 20. oktober 2003).

**897. \* Sør-Helgeland. Dønna. Innløpet til Sørøyvågen. Grunner.**

Påfør grunner i følgende posisjoner:.

|    | Posisjon (NGO)             | Dybde: |
|----|----------------------------|--------|
| 1) | 66° 13.32' N, 12° 33.03' E | 7 m    |
| 2) | 66° 13.27' N, 12° 33.10' E | 12 m   |
| 3) | 66° 13.23' N, 12° 33.07' E | 3 m    |

Kart: 59. ( Kilde 6541). (Redaksjonen, Stavanger, 20. oktober 2003)

**\* Sør-Helgeland. Dønna. Approach to Sørøyvågen. Depths.**

Insert depths in following positions:

|    | Position(NGO)              | Depth: |
|----|----------------------------|--------|
| 1) | 66° 13.32' N, 12° 33.03' E | 7 m    |
| 2) | 66° 13.27' N, 12° 33.10' E | 12 m   |
| 3) | 66° 13.23' N, 12° 33.07' E | 3 m    |

Chart: 59.

**Kart (Chart): 61****898. \* Nord-Helgeland. Nesø. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions):

|     | Posisjon (ED 50)<br>(Position) | Dybde:<br>(Depth) | Dybde utgår:<br>(Delete depth) |
|-----|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|
|     | <b>Nesø W, Bruken</b>          |                   |                                |
| 1)  | 66° 35.36' N, 12° 27.08' E     | 4.7 m             | 15m                            |
| 2)  | 66° 34.33' N, 12° 26.89' E     | 2.8 m             |                                |
| 3)  | 66° 34.61' N, 12° 28.32' E     | 2.3 m             | 5m                             |
| 4)  | 66° 34.53' N, 12° 28.52' E     | 1 m               | 3m                             |
| 5)  | 66° 33.77' N, 12° 28.17' E     | 2.5 m             | 3m                             |
|     | <b>Nesø W</b>                  |                   |                                |
| 6)  | 66° 34.19' N, 12° 36.58' E     | 3 m               |                                |
| 7)  | 66° 34.02' N, 12° 36.60' E     | 3.7 m             | 5 m                            |
| 8)  | 66° 33.98' N, 12° 36.08' E     | 4 m               | 6 m                            |
| 9)  | 66° 34.33' N, 12° 32.72' E     | 3.8 m             | 7 m                            |
| 10) | 66° 34.17' N, 12° 34.08' E     | 4 m               | 5 m                            |
| 11) | 66° 33.73' N, 12° 34.52' E     | 1.7 m             | 3 m                            |
|     | <b>Nesø SW</b>                 |                   |                                |
| 12) | 66° 29.86' N, 12° 36.62' E     | 1.8 m             | 4 m                            |
| 13) | 66° 32.94' N, 12° 29.79' E     | 2.3 m             |                                |
| 14) | 66° 33.08' N, 12° 29.88' E     | 2.9 m             | 5 m                            |
| 15) | 66° 33.47' N, 12° 32.37' E     | 1.6 m             | 3 m                            |
| 16) | 66° 33.00' N, 12° 32.37' E     | 2 m               | 22 m                           |

Kart (Chart): 61. (Kilde 6163). (Redaksjonen, Stavanger 23. oktober 2003).

**899. \* Nord-Helgeland. Træna. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions):

|     | <b>Posisjon:<br/>(Position) (ED-50)</b> | <b>Dybde:<br/>(Depth)</b> | <b>Dybde utgår:<br/>(Delete depth)</b> |
|-----|-----------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|
|     | <b>Næsø NW</b>                          |                           |                                        |
| 1)  | 66° 37.49' N, 12° 38.62' E              | <b>5.4 m</b>              | 1 m                                    |
| 2)  | 66° 37.37' N, 12° 38.19' E              | <b>2.5 m</b>              | 9 m                                    |
| 3)  | 66° 37.47' N, 12° 37.90' E              | <b>2.1 m</b>              | 3 m                                    |
| 4)  | 66° 37.34' N, 12° 35.75' E              | <b>4.6 m</b>              |                                        |
| 5)  | 66° 37.33' N, 12° 35.00' E              | <b>5.7 m</b>              | 10 m                                   |
| 6)  | 66° 37.25' N, 12° 34.77' E              | <b>2.9 m</b>              | 5 m                                    |
| 7)  | 66° 36.85' N, 12° 36.29' E              | <b>7.0 m</b>              | 12                                     |
|     | <b>Næsø, SW</b>                         |                           |                                        |
| 8)  | 66° 32.76' N, 12° 42.39' E              | <b>4.0 m</b>              | 11 m                                   |
| 9)  | 66° 31.57' N, 12° 38.73' E              | <b>1.9 m</b>              |                                        |
| 10) | 66° 31.28' N, 12° 38.75' E              | <b>1.5 m</b>              | 7 m                                    |
| 11) | 66° 30.53' N, 12° 37.98' E              | <b>0.5 m</b>              |                                        |
| 12) | 66° 30.86' N, 12° 40.77' E              | <b>2.0 m</b>              |                                        |

Kart (Charts): 61. (Kilde 6163). (Redaksjonen, Stavanger 23. oktober 2003).

**Kart (Chart): 63****900. \* Nord-Helgeland. Bolga Syd og Nord. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions):

| <b>Nr.</b> | <b>Posisjon:<br/>(Positions) (NGO):</b> | <b>Dybde:<br/>(Depths):</b> |
|------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
| 1          | 66° 46'48" N, 13° 09' 55" E             | <b>6m</b>                   |
| 2          | 66° 46'53" N, 13° 09' 17" E             | <b>6m</b>                   |
| 3          | 66° 46'51" N, 13° 10' 32" E             | <b>8m</b>                   |
| 4          | 66° 46'49" N, 13° 10' 21" E             | <b>8m</b>                   |
| 5          | 66° 46'51" N, 13° 11' 04" E             | <b>10,5m</b>                |
| 6          | 66° 48'55" N, 13° 13' 04" E             | <b>9,8m</b>                 |

Kart (Chart):63. (Kilde 6334-22). (Redaksjonen, Stavanger 9. oktober 2003).

**901. \* Nord-Helgeland. Snyvær. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

| Nr. | Posisjon:<br>(Position) (NGO) | Dybde:<br>(Depth) | Dybde utgår:<br>(Delete depth) |
|-----|-------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 1   | 66° 49' 17" N, 13° 08' 15" E  | 5m                |                                |
| 2   | 66° 48' 23" N, 13° 06' 28" E  | 9m                | 23m                            |
| 3   | 66° 48' 18" N, 13° 06' 23" E  | 13,5m             |                                |
| 4   | 66° 47' 24" N, 13° 08' 27" E  | 9m                |                                |
| 5   | 66° 47' 36" N, 13° 05' 54" E  | 7m                | 10m                            |
| 6   | 66° 47' 23" N, 13° 05' 34" E  | 7m                |                                |
| 6   | 66° 47' 29" N, 13° 03' 31" E  | 8,9m              | 17m                            |
| 8   | 66° 47' 01" N, 13° 04' 31" E  | 13m               |                                |
| 9   | 66° 47' 01" N, 13° 07' 10" E  | 2m                |                                |

Kart (Chart): 63. (Kilde 6334-24). (Redaksjonen, Stavanger 9. oktober 2003).

**902. \* Nord-Helgeland. Hvalrosskallerne. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

| Nr. | Posisjon:<br>(Position) (NGO) | Dybde:<br>(Depth) | Dybde utgår:<br>(Delete depth) |
|-----|-------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 1   | 66° 51' 48" N, 13° 18' 32" E  | 9,9m              |                                |
| 2   | 66° 51' 54" N, 13° 18' 30" E  | 13m               | 23m                            |
| 3   | 66° 52' 04" N, 13° 17' 25" E  | 12m               |                                |

Kart (Chart): 63. (Kilde 6334-25). (Redaksjonen, Stavanger 10. oktober 2003).

**Kart (Chart): 67****903. \* Salten. Lundvika. Grunner. (Depths).**

Påfør Grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

| Nr. | Posisjon:<br>(Position) (ED 50) | Dybde:<br>(Depth) | Dybde utgår:<br>(Delete depth) |
|-----|---------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 1   | 67° 46' 21" N, 14° 47' 26" E    | 5m                |                                |
| 2   | 67° 47' 11" N, 14° 48' 26" E    | 5m                | 11m                            |
| 3   | 67° 47' 11" N, 14° 48' 19" E    | 5m                |                                |
| 4   | 67° 47' 12" N, 14° 48' 01" E    | 9m                |                                |
| 5   | 67° 47' 11" N, 14° 48' 07" E    | 9m                | 13m                            |

Kart (Chart): 67. (Kilde 6334-26). (Redaksjonen, Stavanger 13. oktober 2003).

**904. \* Salten. Maaløyvær. Netøyflaket N. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

| Nr. | Posisjon:<br>(Position) (ED50) | Dybde:<br>(Depth) | Dybde utgår:<br>(Delete depth) |
|-----|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 1   | 67° 47' 25" N, 14° 35' 42" E   | 6m                |                                |
| 2   | 67° 47' 25" N, 14° 35' 53" E   | 6m                |                                |
| 3   | 67° 47' 32" N, 14° 36' 15" E   | 1,7m              |                                |
| 4   | 67° 47' 45" N, 14° 36' 13" E   | 7,7m              | 11m                            |
| 5   | 67° 47' 27" N, 14° 37' 40" E   | 11m               |                                |

Kart (Chart):67. (Kilde 6334-23). (Redaksjonen, Stavanger 9. oktober 2003).

**905. \* Salten. Måløy SE–Måløyleia.. Grunner. (Depths)**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

| Nr. | Posisjon:<br>(Position) (ED50) | Dybde:<br>(Depth) | Dybde utgår:<br>(Delete depth) |
|-----|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 1   | 67° 47' 49" N, 14° 39' 08" E   | 5,8m              |                                |
| 2   | 67° 47' 44" N, 14° 40' 45" E   | 7,4m              |                                |
| 3   | 67° 47' 56" N, 14° 43' 55" E   | 8,8m              | 15m                            |
| 4   | 67° 48' 04" N, 14° 43' 45" E   | 6m                |                                |
| 5   | 67° 48' 01" N, 14° 43' 36" E   | 7m                |                                |
| 6   | 67° 48' 15" N, 14° 42' 22" E   | 8m                |                                |
| 7   | 67° 47' 49" N, 14° 42' 00" E   | 1,8m              |                                |

Kart (Chart):67. (Kilde 6334-27). (Redaksjonen, Stavanger 14. oktober 2003).

**906. \* Salten. Vest av Grøtøy. Grunner. (Depths).**

Påfør Grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

| Nr. | Posisjon:<br>(Position) (ED 50) | Dybde:<br>(Depth) |
|-----|---------------------------------|-------------------|
| 1   | 67° 50' 17" N, 14° 42' 16" E    | 5m                |
| 2   | 67° 50' 45" N, 14° 42' 30" E    | 2m                |

Kart (Chart): 67. (Kilde 6334-28). (Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2003).

**Kart (Chart): 68, 230****907. \* Lofoten. Ofotfjorden. Tjeldodden. Hefte. Undervanns kabel.****Posisjon (ED 50)**

Posisjon 1) 68° 22' 56" N, 16° 06' 07" E

Posisjon 2) 68° 22' 46" N, 16° 06' 04" E

Posisjon 3) 68° 23' 11" N, 16° 07' 35" E

1) Påfør et hefte i posisjon 1) med dybdeverdi 386m

2) Påfør et hefte i posisjon 2) med dybdeverdi 491m.

3) Påfør en undervanns kabel fra heftet i posisjon 1) til land ved Tjeldodden i posisjon 3).

4) Påfør en undervanns kabel fra heftet i posisjon 2) til land ved Tjeldodden i posisjon 3).

Kart: 69, 230. (Kilde 6598). (Redaksjonen, Stavanger 24. oktober 2003).

**\* Lofoten. Ofotfjorden. Tjeldodden. Obstruction. Submarine Cables.****Position (ED 50)**

Position 1) 68° 22' 56" N, 16° 06' 07" E

Position 2) 68° 22' 46" N, 16° 06' 04" E

Position 3) 68° 23' 11" N, 16° 07' 35" E

1) Insert an obstruction in position 1) above, with a depth of 386m

2) Insert an obstruction in position 2) above, with a depth of 491m.

3) Insert a submarine cable from position 1) to Tjeldodden in position 3)

4) Insert a submarine cable from position 2) to Tjeldodden in position 3)

Charts: 69, 230.

**Kart (Chart): 79, 80****908. \* Sør-Troms. Bjarkøya. Stake utgåar.**

Posisjon: 69° 00' 01" N, 16° 32' 24" E (WGS 84)

68° 59' 59" N, 16° 32' 55" E (NGO)

Stake i ovennevnte posisjon utgåar.

Kart: 79, 80. (Kilde 6548). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 13. oktober 2003).

**\* Sør-Troms. Bjarkøya. Spar Buoy.**

Position: 69° 00' 01" N, 16° 32' 24" E (WGS 84)

68° 59' 59" N, 16° 32' 55" E (NGO)

Delete spar buoy in above position.

Charts: 79, 80.



**Kart (Chart): 79, 80, 81, 82****909. \* Sør-Troms. Andøya. Harstad. Undervanns kabler. (Submarine Cables)**

Påfør undervanns kabler mellom følgende posisjoner:

*Insert submarine cables as follows:*

|           | <b>Posisjon (NGO)<br/>(Position)</b> | <b>Posisjon (WGS 84)<br/>(Position)</b> | <b>Kart:<br/>(Chart)</b> |
|-----------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| <b>1)</b> | <b>Altervågen – Bessbostad</b>       |                                         | <b>79, 80</b>            |
| a)        | 68° 49' 32" N, 16° 33' 41" E         | 68° 49' 32" N, 16° 33' 13" E            |                          |
| b)        | 68° 49' 35" N, 16° 33' 09" E         | 68° 49' 34" N, 16° 32' 40" E            |                          |
| c)        | 68° 49' 42" N, 16° 32' 43" E         | 68° 49' 41" N, 16° 32' 15" E            |                          |
| d)        | 68° 50' 02" N, 16° 32' 17" E         | 68° 50' 03" N, 16° 31' 47" E            |                          |
| e)        | 68° 50' 26" N, 16° 32' 30" E         | 68° 50' 24" N, 16° 31' 56" E            |                          |
| f)        | 68° 50' 47" N, 16° 34' 23" E         | 68° 50' 45" N, 16° 33' 39" E            |                          |
| g)        | 68° 51' 39" N, 16° 37' 10" E         | 68° 51' 38" N, 16° 36' 36" E            |                          |
| h)        | 68° 52' 50" N, 16° 37' 50" E         | 68° 52' 51" N, 16° 37' 20" E            |                          |
| i)        | 68° 53' 09" N, 16° 37' 40" E         | 68° 53' 10" N, 16° 37' 10" E            |                          |
| j)        | 68° 53' 19" N, 16° 37' 13" E         | 68° 53' 19" N, 16° 36' 46" E            |                          |
| <b>2)</b> | <b>Skjellesvikbukta – Austnes</b>    |                                         | <b>79, 80</b>            |
| a)        | 68° 54' 19" N, 16° 37' 23" E         | 68° 54' 18" N, 16° 36' 48" E            |                          |
| b)        | 68° 54' 28" N, 16° 38' 05" E         | 68° 54' 28" N, 16° 37' 35" E            |                          |
| c)        | 68° 55' 14" N, 16° 39' 16" E         | 68° 55' 14" N, 16° 38' 46" E            |                          |
| d)        | 68° 55' 56" N, 16° 39' 37" E         | 68° 55' 57" N, 16° 39' 10" E            |                          |
| e)        | 68° 56' 03" N, 16° 40' 18" E         | 68° 56' 02" N, 16° 39' 48" E            |                          |
| f)        | 68° 56' 13" N, 16° 40' 22" E         | 68° 56' 15" N, 16° 39' 52" E            |                          |
| g)        | 68° 56' 26" N, 16° 39' 32" E         | 68° 56' 27" N, 16° 39' 00" E            |                          |
| h)        | 68° 56' 34" N, 16° 38' 30" E         | 68° 56' 34" N, 16° 38' 04" E            |                          |
| i)        | 68° 57' 02" N, 16° 38' 01" E         | 68° 57' 01" N, 16° 37' 34" E            |                          |
| j)        | 68° 57' 15" N, 16° 38' 05" E         | 68° 57' 13" N, 16° 37' 33" E            |                          |
| k)        | 68° 57' 25" N, 16° 38' 48" E         | 68° 57' 26" N, 16° 38' 20" E            |                          |
| l)        | 68° 57' 42" N, 16° 38' 36" E         | 68° 57' 41" N, 16° 38' 09" E            |                          |
| m)        | 68° 58' 10" N, 16° 37' 01" E         | 68° 58' 11" N, 16° 36' 31" E            |                          |
| n)        | 68° 58' 23" N, 16° 36' 47" E         | 68° 58' 23" N, 16° 36' 15" E            |                          |
| o)        | 68° 58' 24" N, 16° 35' 22" E         | 68° 58' 24" N, 16° 34' 57" E            |                          |
| p)        | 68° 58' 47" N, 16° 34' 19" E         | 68° 58' 47" N, 16° 33' 51" E            |                          |
| <b>3)</b> | <b>Austnes – Tromsneset</b>          |                                         | <b>79, 80</b>            |
| a)        | 68° 58' 45" N, 16° 34' 15" E         | 68° 58' 45" N, 16° 33' 46" E            |                          |
| b)        | 68° 58' 37" N, 16° 33' 58" E         | 68° 58' 37" N, 16° 33' 30" E            |                          |
| c)        | 68° 58' 32" N, 16° 33' 14" E         | 68° 58' 32" N, 16° 32' 46" E            |                          |
| d)        | 68° 58' 38" N, 16° 32' 19" E         | 68° 58' 38" N, 16° 31' 49" E            |                          |
| e)        | 68° 59' 19" N, 16° 31' 36" E         | 68° 59' 18" N, 16° 31' 04" E            |                          |

|           |                              |  |           |
|-----------|------------------------------|--|-----------|
| <b>4)</b> | <b>Grytøy – Bergsvågen</b>   |  | <b>79</b> |
| a)        | 68° 57' 06" N, 16° 17' 50" E |  |           |
| b)        | 68° 56' 25" N, 16° 18' 10" E |  |           |
| c)        | 68° 55' 16" N, 16° 20' 10" E |  |           |
| d)        | 68° 53' 52" N, 16° 23' 47" E |  |           |
| e)        | 68° 53' 18" N, 16° 24' 32" E |  |           |
| f)        | 68° 52' 39" N, 16° 26' 52" E |  |           |
| g)        | 68° 52' 29" N, 16° 28' 19" E |  |           |
| h)        | 68° 52' 01" N, 16° 30' 14" E |  |           |
| i)        | 68° 51' 39" N, 16° 30' 37" E |  |           |
| j)        | 68° 49' 11" N, 16° 31' 43" E |  |           |

|           |                              |                              |                   |
|-----------|------------------------------|------------------------------|-------------------|
|           | <b>(NGO)</b>                 | <b>(ED 50)</b>               |                   |
| <b>5)</b> | <b>Andøya – Grytøy</b>       |                              | <b>79, 81, 82</b> |
| a)        | 69° 13' 44" N, 16° 07' 05" E | 69° 13' 44" N, 16° 06' 44" E |                   |
| b)        | 69° 12' 59" N, 16° 13' 14" E | 69° 12' 59" N, 16° 13' 01" E |                   |
| c)        | 69° 12' 01" N, 16° 13' 57" E | 69° 11' 57" N, 16° 13' 35" E |                   |
| d)        | 69° 08' 56" N, 16° 11' 30" E | 69° 08' 53" N, 16° 11' 13" E |                   |
| e)        | 69° 08' 13" N, 16° 11' 46" E | 69° 08' 07" N, 16° 11' 43" E |                   |
| f)        | 69° 06' 56" N, 16° 16' 00" E | 69° 06' 55" N, 16° 15' 58" E |                   |
| g)        | 69° 05' 15" N, 16° 18' 31" E | 69° 06' 01" N, 16° 16' 58" E |                   |
| h)        | 69° 02' 00" N, 16° 16' 45" E |                              |                   |
| i)        | 69° 00' 32" N, 16° 17' 37" E |                              |                   |
| j)        | 68° 59' 40" N, 16° 17' 17" E |                              |                   |
| k)        | 68° 59' 04" N, 16° 16' 17" E |                              |                   |
| l)        | 68° 58' 41" N, 16° 16' 07" E |                              |                   |
| m)        | 68° 58' 36" N, 16° 15' 47" E |                              |                   |
| n)        | 68° 58' 27" N, 16° 15' 45" E |                              |                   |
| p)        | 68° 58' 13" N, 16° 16' 08" E |                              |                   |

Kart (Charts): 79, 80, 81, 82. (Kilde 6574). (Telenor, Bergen 19. september 2003).

### Kart (Chart): 487

#### 910. \* Sør-Troms. Harstad. Undervanns kabler. (Submarine Cables)

Påfør undervanns kabler mellom følgende posisjoner (ED 50):

*Insert submarine cables as follows (ED 50):*

|          |                                |                          |
|----------|--------------------------------|--------------------------|
| <b>1</b> | <b>Bergsvågen - Grytøy</b>     |                          |
| a)       | 68° 49' 12" N, 16° 31' 18" E   | Bergsodden               |
| b)       | 68° 50' 36" N, 16° 30' 43" E   | Kartgrense (chart limit) |
| <b>2</b> | <b>Altevågen - Bessebostad</b> |                          |
| a)       | 68° 49' 32" N, 16° 33' 18" E   | Altevågen                |
| b)       | 68° 49' 35" N, 16° 32' 45" E   |                          |
| c)       | 68° 49' 41" N, 16° 32' 21" E   |                          |
| d)       | 68° 50' 04" N, 16° 31' 51" E   |                          |
| e)       | 68° 50' 23" N, 16° 32' 00" E   |                          |
| f)       | 68° 50' 36" N, 16° 32' 42" E   | Kartgrense (chart limit) |

Kart (Chart): 487. (Kilde 6574). (Telenor, Bergen 19. september 2003).

### Kart (Chart): 96

#### 911. \* Vest-Finnmark. Korsfjorden. Eidsnesøyra lanterne etablert.

Posisjon: 70° 14' 38" N, 23° 24' 22" E (NGO), **Eidsnesøyra** lanterne.

Påfør Eidsnesøyra lanterne, **FIR 3s**, rundtlysende i ovennevnte posisjon.

Kart: 96. Fyrlistenr. 928100. (Kilde 6606).

(Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 8. oktober 2003).

#### \* Vest-Finnmark. Korsfjorden. Eidsnesøyra Light.

Position: 70° 14' 38" N, 23° 24' 22" E (NGO), **Eidsnesøyra** light.

Insert Eidsnesøyra light, **FIR 3s**, vis. 000° - 360° in above position.

Chart: 96. Norw. List of Lights No. 928100.

### Kart (Chart): 100, 101

#### 912. \* Vest-Finnmark. Høenseby. Undervannskabel. Ankertegn.

1) Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner (ED50):

a) 70° 44' 09" N, 23° 09' 17" E

b) 70° 44' 33" N, 23° 09' 21" E

2) Ankertegn utgår i posisjon: 70° 44' 27" N, 23° 09' 21" E.

Kart: 100 vignett, 101. (Kilde 6477). (Redaksjonen, Stavanger 13. oktober 2003).

#### \* Vest-Finnmark. Høenseby. Submarine Cable. Anchorage.

1) Insert a submarine cable between following positions (ED50).

a) 70° 44' 09" N, 23° 09' 17" E

b) 70° 44' 33" N, 23° 09' 21" E

2) Delete recommended anchorage in position 70° 44' 27" N, 23° 09' 21" E

Charts: 100, 101.

## NORDSJØEN

(North Sea)

#### 913. (P). Dansk kontinentalsokkel. Siri Felt NE. Rørledninger etableres. Midlertidig arbeidssone. Forbud mot fiskeri og ankring. Forbud mot seilas.

Posisjoner:

1) ca 56° 30.95' N, 05° 03.56' E Stine Felt

2) ca 56° 30.36' N, 05° 02.46' E Stine Felt

3) ca 56° 30.08' N, 05° 01.60' E

4) ca 56° 29.91' N, 04° 55.91' E

5) ca 56° 29.02' N, 04° 56.66' E Siri Felt

I perioden frem til medio november 2003 etableres rørledninger mellom posisjonene 1) – 5). I forbindelse med arbeidet er det langs traseen etablert en midlertidig arbeidssone i en bredde av 500m på begge sider av ledningene, hvor fiske og ankring er forbudt.

Arbeidet utføres fra fartøyene "Fennica", "DSV Aquamarine", "Subsea Viking" og "Tideway Rollingstone". Seilas er forbudt innenfor en avstand på 500m fra fartøyene.

Kart: 301 (INT 140), 559. Dansk kart 93 (INT 1044). (Dansk Efs 42/1034/03).

**914. Britisk kontinentalsokkel. North Brae Gas Field. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning (gass) mellom følgende posisjoner:

**Posisjon (ED 50)**

a) 58° 47.63' N, 01° 21.00' E (plattform)

b) 58° 47.03' N, 01° 21.90' E

c) 58° 43.44' N, 01° 24.20' E (plattform)

Kart: 301, 559. (Kilde 6579). (N.t.M. 4395, Taunton 2003).

**915. Britisk kontinentalsokkel. Valhall Nord. Plattform.**

Posisjon (ED 50): 56° 19.46' N, 03° 21.16' E

Påfør en plattform, **Valhall Nord**, i ovennevnte posisjon.

Kart: 301, 559. (Kilde 6579). (N.t.M. 4398, Taunton 2003).

**916. Britisk kontinentalsokkel. Balmoral Oil Field. Vrak**

Posisjon (ED 50): 58°17.36' N, 01° 11.12' E.

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. (Kilde 6579). (N.t.M. 4396, Taunton 2003).

**KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.**

*(Kattegat. The Sound. The Belts)*

**917. (T). Kattegatt. Innseilingen til Gøteborg. Torshamnleden. Bøttøleden. Mudrings- og sprengningsarbeid.**

Tidspunkt: T.o.m oktober 2004

Posisjon: ca 57° 39' N, 11° 42' E

Mudrings – og sprengningsarbeider pågår i de to store farledene til Gøteborg havn for å forbedre adkomsten til Skandiahavnen og Torshavnen. Mudringsfartøy dumper massene i et dumpefelt 1.5 nautiske mil M SV for Vinga. Mudringsfartøy og selvgående lektere for transport av masser er utstyrt med AIS transponder.

Staker i farledene vil bli flyttet under arbeidets gang, og nye fyr vil bli bygget.

For ytterligere informasjon henvises til svensk Efs og VTS Gøteborg på VHF kanal 13.

Opplysninger kan også finnes på prosjektets hjemmeside, [www.sakrarefarleder.nu](http://www.sakrarefarleder.nu).

Kart: Svensk 92, 93, 931. (Svensk Efs 43/1482/03).

**NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.**

*(Norwegian Sea Westward to Island)*

**918. \* (T). Norskehavet. Norne feltet. Sjøbunnskartlegging.**

Tidsrom: **Fra ca 27. oktober 2003 med varighet på ca 7 dager.**

I nevnte tidsrom skal Statoil gjennomføre kartlegging av sjøbunnen på Norne feltet (posisjon ca: 66° 01' 37" N, 08° 05' 12" E (WGS 84))

Fartøyet som benyttes er det dynamisk posisjonerte kartleggingsfartøyet M/S "Edda Fonn".

Kart: 302, 304, 310, 557. (Statoil, Stavanger 15. oktober 2003).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER***Temporary (T) and Preliminary (P) notices***Kart (Chart): 4, 401, 452**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A**919. \* (T). Oslofjorden. Oslo havn. SE av Bygdøy. Grønn stake inndratt for vinteren.**

Posisjon: 59° 53.78' N, 10° 42.21' E (WGS 84)

59° 53' 43" N, 10° 42' 26" E (NGO)

Grønn stake (sommerstake) i ovennevnte posisjon er inndratt for vinteren.

Kart: 452, 401, 4. Båtsportkart: A-701. (Kystverket Sørøst, Arendal 13. oktober 2003).

**\* (T). Oslofjorden. Oslo Harbour. SE of Bygdøy. Green Spar Buoy.**

Position: 59° 53.78' N, 10° 42.21' E (WGS 84)

59° 53' 43" N, 10° 42' 26" E (NGO)

Green spar buoy in above position is taken away for the winter season.

Charts: 452, 401, 4. Small Craft Chart: A-701.

**Kart (Chart): 23**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) M**920. \* (T). Hordaland. Øygarden. Redusert seilingshøyde. Forlengelse.**

Forlengelse av periode med redusert seilingshøyde under Ulvsund bru.

Posisjon: 60° 31' 05" N, 04° 54' 09" E (WGS 84)

60° 31' 07" N, 04° 54' 14" E (NGO)

I forbindelse med betongrehabilitering av Ulvsund bru i Øygarden kommune vil det bli benyttet underbrulift som til tider blir stående i seglingsløpet. Bruliften bygger ca. 2 m fra brukassens underside.

**Seilingshøyden under Ulvsund bru blir fram til 21. november 2003 redusert til 17 meter.**

Nærmere opplysninger får en ved å henvende seg til Mesta v/ Oskar Einarsson, tlf 97 08 63 71.

Kart: 23. Båtsportkart: M-776. (Kystdistriksjefen, Haugesund, 14. oktober 2003).

**Kart (Chart): 47****921. \* (T). Nord-Trøndelag. Namsos. Midlertidig utfyllingsarbeid. Endret strømforhold. Advarsel.**

Posisjon: 64° 27.569' N, 11° 30.208' E (WGS 84)

Statens Vegvesen har fylt ut en midlertidig steinfylling på ca 150m på tvers av elva Namsen i forbindelse med bygging av nyriksvegbru.

Dette kan medføre vanskeligheter i forbindelse med skipsanløp i elvemunningen på grunn av vesentlige endringer i strømforholdene.

Ved kaiene på nordsiden av elveløpet er problemet størst ved stigende sjø i timene før flo sjø. Problemene kan vedvare, men er sannsynligvis begrenset til perioden fram til årsskiftet inn til den midlertidige fyllingsmoloen over elva blir fjernet.

Nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse til: Namsos havnevesen tlf. 74 27 24 00.

Kart: 47. (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. oktober 2003).

**Kart (Chart): 65****922. \* (T). Salten. Saltfjorden. Bodø. Bølgemålerbøye legges ut.**

Tidsrom: Inntil videre.

Posisjon: 67° 15' 19" N, 14° 14' 03" E (NGO)

En bunnforankret gul bølgemålerbøye med hurtigblinkende lys (QY) er midlertidig satt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: 65. (Kystverket Nordland, Kabelvåg 15. oktober 2003).

**\* (T). Salten. Saltfjorden. Bodø. Wave Meter Buoy.**

*Time: Until further notices.*

*Position: 67° 15' 19" N, 14° 14' 03" E (NGO)*

*A current meter rig (QY) is temporarily established in above position.*

*Chart: 65.*

**Kart (Chart): 294****923. \* (T). Øst-Finnmark. Båtsfjord. Lanterne midlertidig etablert.**

Tidsrom: Inntil videre.

En midlertidig lanterne er satt opp i forbindelse med opplag av en lekter i følgende posisjon:

70° 37.984' N, 29° 44.141' E (WGS 84)

Karakter: **FI W 3s.**

Kart: 294. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 8. oktober 2003).

**\* (T). Øst-Finnmark. Båtsfjord. Lights.**

*Time: Until further notices.*

*A light is temporarily established in connection with storage of a barge in following position:*

*70° 37.984' N, 29° 44.141' E (WGS 84).*

*Character FI W 3s.*

*Chart: 294.*

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

### 924. \* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seataargets can at any time be carried out within following areas):

#### END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

#### END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E  
 59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E  
 59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.  
 (Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2003).

#### END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E  
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

#### STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E  
 60° 02.9' N, 05° 01.3' E  
 60° 05.0' N, 04° 57.0' E  
 59° 59.0' N, 04° 57.0' E

#### END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E  
 59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E  
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

### 925. \* (T). Rogaland. Boknafjorden. Droneflyging. Advarsel.

Tidsrom: **Fom. 5. - 7. november 2003 fra 0700Z til 1600Z.**

I nevnte tidsrom vil det foregå droneflygning innenfor følgende posisjoner:

59° 08.3' N, 05° 24.2' E  
 59° 06.3' N, 05° 33.6' E  
 59° 15.1' N, 05° 47.1' E  
 59° 15.5' N, 05° 38.5' E

Senterpunkt: 59° 11.5' N, 05° 55.5' E. Radius 12 400 meter.

Fareområdets øvre grense: 1000 fot.

Kart: 15, 16, 18, 204, 301, 304, 306, 307, 559. (KOMSJØ, Stavanger 20. oktober 2003).

### \* (T). Rogaland. Boknafjorden. Testing of Drones. Warning.

Time: **From. 5. - 7. November 2003 between 0700Z and 1600Z testing of drones will be carried out within following positions.**

59° 08.3' N, 05° 24.2' E  
 59° 06.3' N, 05° 33.6' E  
 59° 15.1' N, 05° 47.1' E  
 59° 15.5' N, 05° 38.5' E

Centerpoint: 59° 11.5' N, 05° 55.5' E. Radius 12 400 meter.

Upper limit: 1000 feet.

Charts: 15, 16, 18, 204, 301, 304, 306, 307, 559.

**926. \* (T). Hordaland. Grimstadfjorden. Skyting med terneraketter. Advarsel.**

Skyting med terneraketter vil finne sted i følgende tidsrom:

**4. november 2003 fra 1200Z til 1300Z og**

**18. november 2003 fra 1200Z til 1300Z.**

Fareområdet er begrenset av en sirkel med radius 900meter målt fra posisjon:

60° 19.6' N, 05° 14.3' E.

Sikker høyde: 3200 fot.

Kart: 21, 207, 307, 559. (KOMSJØ, Stavanger 20. oktober 2003).

**\* (T). Hordaland. Grimstadfjorden. Gunnery Exercises. Warning.**

*Gunnery exercises will be carried out as follows:*

**4. November 2003 from 1200Z to 1300Z and**

**18. November 2003 from 1200Z to 1300Z.**

*The impact area is limited by a circle with a radius of 900m measured from position:*

60° 19.6' N, 05° 14.3' E.

*Upper limit: 3200 feet.*

*Charts: 21, 207, 307, 559.*

**927. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyting med terneraketter. Advarsel.**

Skyteøvelser vil finne sted i skytefeltet T 14 i følgende tidsrom:

**5. november 2003 fra 0800Z til 1500Z.**

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

**T 14 Kråkvågfjorden – Frohavet**

63° 38' N, 09° 19' E

63° 38' N, 09° 21' E

63° 53' N, 09° 21' E

63° 50' N, 09° 00' E

63° 45' N, 08° 53' E

Sikker høyde: 3000 fot.

Kart: 38, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (KOMSJØ, Stavanger 23. oktober 2003).

**\* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Gunnery Exercises. Warning.**

*Gunnery exercises will be carried out in area T 14 as follows:*

**5. November 2003 from 0800Z to 1500Z.**

*The impact area is as follows:*

*T 14 Kråkvågfjorden – Frohavet*

63° 38' N, 09° 19' E

63° 38' N, 09° 21' E

63° 53' N, 09° 21' E

63° 50' N, 09° 00' E

63° 45' N, 08° 53' E

*Upper limit: 3000 feet.*

*Charts: 38, 41, 43, 302, 304, 309, 558.*



**928. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelser mot overflate og luftmål. Advarsel.**

Skyteøvelser mot overflate og luftmål vil finne sted i skytefeltet T-14 i følgende tidsrom:

**4. november 2003 fra 1100Z til 1300Z.**

**5. november 2003 fra 0800Z til 1200Z.**

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket følgende posisjoner:

**T-14 Kråkvågfjorden - Frohavet**

63° 38' N, 09° 19' E

63° 38' N, 09° 21' E

63° 53' N, 09° 21' E

63° 50' N, 09° 00' E

63° 45' N, 08° 53' E

Sikker høyde: 30 000 fot.

Kart: 38, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (KOMSJØ, Stavanger 23. september 2003).

**\* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Gunnery Exercises. Warning.**

*Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area T-14 as follows:*

**4. November 2003 from 1100Z to 1300Z.**

**5. November 2003 from 0800Z to 1200Z.**

*The impact area is as follows:*

*T-14 Kråkvågfjorden - Frohavet*

63° 38' N, 09° 19' E

63° 38' N, 09° 21' E

63° 53' N, 09° 21' E

63° 50' N, 09° 00' E

63° 45' N, 08° 53' E

*Upper limit: 30 000 feet.*

*Charts: 38, 41, 43, 302, 304, 309, 558.*

**929. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse mot overflate og luftmål. Advarsel.**

Skyteøvelser mot overflate og luftmål vil finne sted i skytefeltet T-15 i følgende tidsrom:

**5. november 2003 fra 0800Z til 1200Z.**

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

**T-15 Frohavet**

63° 42' N, 09° 05' E

63° 52' N, 08° 55' E

63° 56' N, 09° 04' E

63° 47' N, 09° 20' E

63° 41' N, 09° 17' E

Sikker høyde: 30 000 fot

Kart: 38, 41, 43, 302, 309, 558. (KOMSJØ, Stavanger 23. september 2003).

**\* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Gunnery exercises. Warnings.**

Gunnery exercises will be carried out against airtargets in area T-15 as follows:

**5. November 2003 from 0800Z to 1200Z.**

The impact are is as follows:

T-15 Frohavet

63° 42' N, 09° 05' E

63° 52' N, 08° 55' E

63° 56' N, 09° 04' E

63° 47' N, 09° 20' E

63° 41' N, 09° 17' E

Upper limit: 30 000 feet.

Charts: 38, 41, 43, 302, 309, 558

**930. \* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse. Advarsel.**

Skyteøvelser vil finne sted i skytefeltet T-1 i følgende tidsrom:

**4. november 2003 fra 1100Z til 1700Z og**

**5. november 2003 fra 0700Z til 1400Z.**

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket mellom følgende posisjoner:

| <b>T 1: Frohavet – Gjessingboen:</b> | <b>Fareområde ved bombardering mot Felt T-1 begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:</b> |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 63° 59.30' N, 09° 00.0' E            | 64° 01.0' N, 08° 53.0' E                                                                                 |
| 63° 58.30' N, 09° 02.2' E            | 64° 02.0' N, 09° 03.0' E                                                                                 |
| 63° 57.05' N, 08° 58.9' E            | 63° 58.0' N, 09° 05.0' E                                                                                 |
| 63° 58.45' N, 08° 58.0' E            | 63° 52.0' N, 09° 23.0' E                                                                                 |
|                                      | 63° 47.0' N, 09° 02.0' E                                                                                 |
|                                      | 63° 56.0' N, 08° 58.0' E                                                                                 |

Senterpunkt: 63° 54.3, 09° 05.0' E og radius 8M.

Sikker høyde: 18 000 fot.

Kart: 41, 42, 43, 302, 304, 309, 558. (KOMSJØ, Stavanger 23. september 2003).

**\* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Gunnery exercises.**

Gunnery exercises will be carried out in area T-1 as follows:

**4. November 2003 from 1100Z to 1700Z and**

**5. November 2003 from 0700Z to 1400Z.**

The impact are is as follows:

| <b>T 1: Frohavet - Gjessingboen</b> | <b>Dangerous bombing areas within following positions</b> |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 63° 59.30' N, 09° 00.0' E           | 64° 01.0' N, 08° 53.0' E                                  |
| 63° 58.30' N, 09° 02.2' E           | 64° 02.0' N, 09° 03.0' E                                  |
| 63° 57.05' N, 08° 58.9' E           | 63° 58.0' N, 09° 05.0' E                                  |
| 63° 58.45' N, 08° 58.0' E           | 63° 52.0' N, 09° 23.0' E                                  |
|                                     | 63° 47.0' N, 09° 02.0' E                                  |
|                                     | 63° 56.0' N, 08° 58.0' E                                  |

Circle center: 63° 54.3, 09° 05.0' E with a radius of 8M.

Upper limit: 18 000 feet.

Charts: 41, 42, 43, 302, 304, 309, 558.

**931. \* (T). Lofoten. Vestfjorden. Skyteøvelser mot luftmål. Advarsel.**

Kanonskyting mot luftmål vil finne sted i skytefeltet END 465 i følgende tidsrom:

**6. november 2003 fra 1100Z til 1300Z.**

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

**END 465 - Indre Vestfjorden:**

68° 23' 00" N, 15° 51' 54" E

68° 23' 12" N, 16° 08' 54" E

68° 12' 06" N, 15° 51' 54" E

68° 15' 00" N, 15° 30' 54" E

Sikker høyde: 30 000 fot.

Kart: 69, 229, 302, 303, 311, 552, 557. (KOMSJØ, Stavanger 23. september 2003).

**\* (T). Lofoten. Vestfjorden. Gunnery Exercises. Warning.**

*Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area END 465 as follows:*

**6. November 2003 from 1100Z to 1300Z.**

*The impact areas is as follows:*

*END 465 - Indre Vestfjorden:*

*68° 23' 00" N, 15° 51' 54" E*

*68° 23' 12" N, 16° 08' 54" E*

*68° 12' 06" N, 15° 51' 54" E*

*68° 15' 00" N, 15° 30' 54" E*

*Upper limit: 30 000 feet.*

*Charts: 69, 229, 302, 303, 311, 552, 557.*

**932. \* (T). Sør-Troms. Andsfjorden. Skyteøvelser mot sjø-og luftmål. Advarsel.**

Skyteøvelser mot sjø-og luftmål vil finne sted i skytefeltet N4 i følgende tidsrom:

**10. november 2003 fra 0800Z til 1700Z.**

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket mellom følgende posisjoner:

**N4 - Andfjorden i farvannet mellom**

**Storklakken - Skartstein - Andenes -**

**Maaneset:**

69° 19.3' N, 16° 08.2' E

69° 15.0' N, 16° 08.2' E

69° 13.2' N, 16° 37.6' E

69° 22.6' N, 16° 52.0' E

Kart: 82, 85, 302, 303, 311, 321, 552, 557

Sikker høyde: 55 000 fot.

Kart: 82, 85, 311, 321, 552, 557. (KOMSJØ Stavanger 13. oktober 2003).

**\* (T). Sør-Troms. Andsfjorden. Gunnery Exercises. Warning.**

*Gunnery exercises against sea-and airtargets will be carried out in area N4 as follows:*

**10. November 2003 from 0800Z to 1700Z.**

*The impact are is as follows:*

*N4 - Andfjorden i farvannet mellom*

*Storklakken - Skartstein - Andenes -*

*Maaneset:*

*69° 19.3' N, 16° 08.2' E*

*69° 15.0' N, 16° 08.2' E*

*69° 13.2' N, 16° 37.6' E*

*69° 22.6' N, 16° 52.0' E*

*Kart: 82, 85, 302, 303, 311, 321, 552, 557*

*Upper limit: 55 000 feet. Charts: 82, 85, 311, 321, 552, 557.*

**933. \* (T). Vesterålen/Sør-Troms. Skyteøvelser. Advarsel. (Gunnery Exercises. Warnings).**

Skyteøvelser mot sjø-og luftmål vil finne sted i følgende tidsrom:

(Gunnery exercises against sea-and airtargets will be carried out as follows:)

**10. november 2003 fra 0800Z til 1700Z.**

**(10. November from 0800Z to 1700Z.)**

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

(The impact area are as follows)

| <b>END 460: Andfjorden - Grøtavær:</b>                                            | <b>END 461: Andfjorden - Skrolsvik:</b>                              | <b>END 462: Vågsfjorden:</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E                                                      | 69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E                                         | 68° 57' 00" N, 16° 46' 12" E |
| 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E                                                      | 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E                                         | 68° 55' 24" N, 17° 06' 54" E |
| 69° 08' 06" N, 16° 18' 00" E                                                      | 69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E                                         | 68° 43' 54" N, 16° 47' 54" E |
| 68° 55' 00" N, 16° 15' 30" E                                                      | 69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E                                         | 68° 46' 18" N, 16° 37' 00" E |
| 68° 57' 54" N, 15° 54' 36" E                                                      | 69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E                                         | 68° 52' 12" N, 16° 35' 06" E |
| Kart: 79, 81, 82.                                                                 | Kart: 79, 80, 81, 82.                                                | Kart: 77, 79, 80.            |
| <b>END 468: Fallbakken - Kjølva:</b>                                              | <b>END 469: Kjølva - Haaja</b>                                       |                              |
| 69° 40' 30" N, 16° 39' 24" E                                                      | 69° 47' 12" N, 17° 09' 54" E                                         |                              |
| 69° 47' 12" N, 17° 09' 54" E                                                      | 69° 54' 00" N, 17° 39' 54" E                                         |                              |
| 69° 37' 12" N, 17° 28' 24" E                                                      | 69° 43' 48" N, 17° 58' 54" E                                         |                              |
| 69° 30' 30" N, 16° 57' 24" E                                                      | 69° 37' 12" N, 17° 28' 24" E                                         |                              |
| Kart: 85.                                                                         | Kart: 85, 86, 321                                                    |                              |
| <b>N14: Andfjorden i farvannet Kinneste - Flyndretind - Frøholman - Myrflesa:</b> | <b>N15: Vågsfjorden i farvannet Sandsøy - Stanglandet - Krøttøy:</b> |                              |
| 68° 57.3' N, 16° 15.2' E                                                          | 68° 55.4' N, 17° 07.0' E                                             |                              |
| 69° 05.6' N, 16° 04.2' E                                                          | 68° 57.2' N, 16° 46.2' E                                             |                              |
| 68° 57.9' N, 15° 54.7' E                                                          | 69° 02.6' N, 16° 34.2' E                                             |                              |
| 69° 02.5' N, 16° 20.1' E                                                          | 69° 02.6' N, 17° 01.0' E                                             |                              |
| Kart: 79.                                                                         | Kart: 79, 80.                                                        |                              |

Sikker høyde: 55 000 fot.

(Upper limit: 55 000 feet.)

Kart (Charts): 77, 79, 80, 81, 82, 85, 86, 302, 303, 311, 321, 552, 557.

(KOMSJØ, Stavanger 9. oktober 2003).

**934. \* (T). Nord-Troms. Balsfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.**

Skyteøvelser vil finne sted i følgende tidsrom:

**14. november 2003 fra 0700Z til 1600Z.**

Senterpunkt: 69° 30.0' N, 18° 56.5' E

Skytefeltet er begrenset av et område med 900 meter radius rundt senterpunktet.

Sikker høyde: 3000 fot.

Kart: 87, 303, 321, 552. (KOMSJØ, Stavanger 23. oktober 2003).

**\* (T). Nord-Troms. Balsfjorden. Gunnery Exercises. Warning.**

Gunnery exercises will be carried out as follows:

**14. November 2003 from 0700Z to 1600Z.**

Centerpoint: 69° 30.0' N, 18° 56.5' E

The impact area is limited by a radius of 900 meter around the centerpoint.

Upper limit: 3000 feet.

Charts: 87, 303, 321, 552.

**935. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).**

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

|   | Navn:                    | Posisjon:                    | Dato siste rapport: |
|---|--------------------------|------------------------------|---------------------|
|   | Amerada Hess             | 58° 27.5' N, 00° 10.3' E     | 26/7-96             |
|   | Anasuria FPSO            | 57° 15.4' N, 00° 48.6' E     | 12/8-96             |
|   | Baltic Beta              | 55° 28.8' N, 18° 10.8' E     | 22/2-96             |
|   | Barbara                  | 54° 31.5' N, 10° 05.1' E     | 1/6-92              |
|   | Bavinit                  | 73° 03.0' N, 43° 46.0' E     | 24/2-92             |
|   | Belford Dolphin          | Las Palmas                   | 8/8-03              |
|   | Benarmin Explorer        | 52° 39.6' N, 01° 56.8' E     | 23/4-92             |
|   | Benloyal                 | 56° 08.5' N, 02° 57.6' W     | 5/2-93              |
|   | Benreoch                 | 61° 29.9' N, 01° 36.0' E     | 12/6-96             |
| * | Bideford Dolphin         | 61° 19' 14" N, 02° 03' 58" E | 22/10-03            |
|   | Bleo Holm                | 58° 06.1' N, 01° 26.3' W     | 27/5-01             |
|   | Borgila Dolphin          | Ølen                         | 12/9-02             |
|   | Borgland Dolphin         | 61° 05' 38" N, 02° 15' 39" E | 3/9-03              |
| * | Borgny Dolphin           | Gulf of Campeche, Mexico     | 26/10-03            |
|   | Borgsten Dolphin         | Invergordon                  | 12/6-02             |
|   | BP Harding               | 59° 17.0' N, 01° 31.0' E     | 27/1-96             |
|   | Buchan Alpha             | 57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E | 9/9-99              |
|   | Byford Dolphin           | Invergordon                  | 5/6-02              |
|   | Charles Rowan            | 52° 37.6' N, 01° 53.8' E     | 14/7-92             |
|   | Conoco                   | 58° 19.4' N, 00° 41.9' E     | 13/3-96             |
|   | Crystal Ocean            | Blyth, UK                    | 7/12-01             |
|   | Dan Duke                 | 53° 36.9' N, 04° 57.7' E     | 26/12-93            |
|   | Dan Earl                 | 54° 14.3' N, 02° 54.5' E     | 3/2-94              |
|   | Dan Princess             | 57° 39.1' N, 03° 57.3' W     | 5/2-93              |
|   | DB 102                   | 56° 25.0' N, 02° 50.0' E     | 22/8-96             |
| * | Deepsea Bergen           | 65° 22' 10" N, 07° 21' 26" E | 24/10-03            |
| * | Deepsea Delta            | 60° 27' 47" N, 02° 38' 07" E | 11/10-03            |
|   | Deepsea Pioneer          | 56° 08.8' N, 03° 01.0' W     | 5/2-93              |
|   | Deepsea Trym             | Ågotnes                      | 22/9-03             |
|   | Dyvi Stena               | 60° 18.7' N, 04° 20.3' W     | 5/3-96              |
|   | Elgin PUQ                | 57° 00.7' N, 01° 50.3' E     | 3/7-00              |
|   | Ensco 101                | 56° 04.9' N, 04° 05.2' E     | 24/4-03             |
|   | Ensco 70                 | 56° 24.2' N, 04° 45.7' E     | 18/4-03             |
|   | Ensco 71                 | 55° 32.3' N, 05° 01.9' E     | 24/6-02             |
|   | Ensco 72                 | 56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E | 18/9-03             |
|   | Ensco 80                 | 54° 14.3' N, 02° 23.4' E     | 19/12-00            |
|   | Ensco 85                 | 53° 30.6' N, 02° 10.2' E     | 6/6-00              |
|   | Ensco 92                 | 53° 11.0' N, 02° 05.8' E     | 19/12-00            |
|   | Enterprise Nelson        | 57° 39.8' N, 00° 08.7' E     | 13/4-93             |
|   | Galaxy III               | 53° 45' 57" N, 03° 11' 48" E | 22/4-03             |
|   | Glas Dowl                | 54° 59.1' N, 01° 26.8' E     | 13/7-99             |
|   | Global Producer 3        | 59° 33' 43" N 01° 39' 23" E  | 14/10-01            |
|   | Global Santa Fe 135      | Invergordon                  | 23/11-02            |
|   | Global Santa Fe 140      | Invergordon                  | 21/7-03             |
|   | Global Santa Fe Magellan | Cromarty Firth               | 28/8-03             |

|   |                                     |                              |          |
|---|-------------------------------------|------------------------------|----------|
|   | <b>Global Santa Fe Monitor</b>      | Rotterdam                    | 24/7-03  |
|   | <b>Glomar Adriatic 6</b>            | 53° 51.8' N, 00° 26.4' E     | 16/1-01  |
|   | <b>Glomar Adriatic II</b>           | 53° 35.7' N, 04° 26.1' E     | 31/10-00 |
|   | <b>Glomar Adriatic XI</b>           | 54° 00.0' N, 00° 48.0' E     | 10/7-99  |
|   | <b>Gryphon A</b>                    | 59° 21.7' N, 01° 34.3' E     | 13/9-93  |
|   | <b>GSF Arctic II</b>                | Invergordon                  | 11/5-03  |
| * | <b>GSF Arctic III</b>               | 59° 34' 06" N, 01° 34' 24" E | 18/10-03 |
|   | <b>GSF Arctic IV</b>                | 58° 11' 30" N, 01° 20' 45" W | 8/10-03  |
|   | <b>GSF Galaxy 1</b>                 | 53° 39' 58" N, 00° 54' 27" E | 16/5-03  |
|   | <b>High Seas Driller</b>            | 58° 16.9' N, 00° 15.4' E     | 3/5-96   |
|   | <b>Hutton TLP</b>                   | Murmansk                     | 18/10-02 |
|   | <b>Jack Bates</b>                   | 56° 57.0' N, 01° 25.5' E     | 7/10-03  |
|   | <b>Janice A</b>                     | 56° 24.1' N, 02° 15.0' E     | 23/10-98 |
|   | <b>JW McLean</b>                    | 57° 13' 54" N, 00° 38' 12" E | 21/4-03  |
|   | <b>Kan Tan IV</b>                   | Invergordon                  | 29/4-99  |
|   | <b>Kerr Mcgee Global Producer 3</b> | 59° 33' 43" N, 01° 39' 23" E | 14/10-01 |
|   | <b>Kosmos</b>                       | 61° 12.4' N, 01° 49.9' E     | 24/1-91  |
|   | <b>Maersk Curlew</b>                | 56° 44.9' N, 01° 17.8' E     | 4/10-97  |
|   | <b>Maersk Endeavour</b>             | 55° 31.8' N, 05° 00.4' E     | 2/10-00  |
|   | <b>Maersk Endurer</b>               | 57° 01' 57" N, 01° 57' 18" E | 24/4-03  |
|   | <b>Maersk Enhancer</b>              | 53° 39.7' N, 02° 43.6' E     | 25/7-00  |
|   | <b>Maersk Exerter</b>               | 55° 50.1' N, 04° 33.8' E     | 17/3-03  |
|   | <b>Maersk Explorer</b>              | 55° 31.8' N, 05° 00.4' E     | 31/8-99  |
|   | <b>Maersk Gallant</b>               | 56° 34.9' N, 05° 09.9' E     | 29/5-03  |
|   | <b>Maersk Giant</b>                 | 56° 32' 39" N, 03° 13' 05" E | 30/7-03  |
|   | <b>Maersk Guardian</b>              | 55° 22' 24" N, 05° 04' 30" E | 23/1-03  |
|   | <b>Maersk Innovator</b>             | 58° 00' 09" N, 00° 22' 47" W | 14/9-03  |
|   | <b>Neddrill 3</b>                   | 54° 54.9' N, 04° 36.8' E     | 6/7-97   |
|   | <b>Neddrill 4</b>                   | 53° 25.3' N, 04° 06.6' E     | 21/7-97  |
|   | <b>Neddrill Driver</b>              | 56° 37.6' N, 05° 11.0' E     | 30/4-97  |
|   | <b>Noble Byron Welliver</b>         | 55° 28.64' N, 05° 06.44' E   | 18/11-02 |
|   | <b>Noble George Sauvageau</b>       | 56° 29' 00" N, 04° 54' 48" E | 11/1-00  |
|   | <b>Noble Julie Robertson</b>        | 53° 55' 31" N, 00° 37' 37" E | 26/7-02  |
|   | <b>Noble Kolskaya</b>               | 55° 28.64' N, 05° 06.44' E   | 28/8-01  |
|   | <b>Noble Lynda Bossler</b>          | ACP P6-S Ned. Sektor         | 5/9/00   |
|   | <b>Noble Piet van Ede</b>           | ACP Ned. Sektor              | 23/1-01  |
|   | <b>Noble Ronald Hoop</b>            | ACP Petroland L4-PN          | 12/9-00  |
|   | <b>Noble Ton Van Langeveld</b>      | 56° 25' 37" N, 02° 42' 05" E | 23/7-03  |
|   | <b>Nordic Apollo</b>                | 57° 00' 44" N, 01° 18' 40" E | 15/10-01 |
|   | <b>North Sea Producer</b>           | 58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E | 9/4-97   |
|   | <b>Northern Producer</b>            | 58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E | 17/11-97 |
|   | <b>Ocean Benloyal</b>               | 56° 08.1' N, 02° 57.0' W     | 18/6-92  |
| * | <b>Ocean Guardian</b>               | 57° 10' 23" N, 01° 44' 47" E | 12/10-03 |
|   | <b>Ocean Nomad</b>                  | 57° 41' 00" N, 04° 10' 00" E | 26/9-03  |
|   | <b>Ocean Princess</b>               | 57° 56' 48" N, 00° 10' 44" E | 26/8-03  |
|   | <b>Ocean Vanguard</b>               | Invergordon                  | 18/7-03  |
|   | <b>Paul B. Loyd Jr</b>              | 60° 20' 38" N, 04° 14' 42" W | 11/8-03  |
|   | <b>Petrobaltic</b>                  | 55° 24.7' N, 17° 46.1' E     | 28/8-02  |

|   |                             |                              |          |
|---|-----------------------------|------------------------------|----------|
|   | <b>Petrojarl 1</b>          | 58°30' 06" N, 01° 39' 54" E  | 17/1-02  |
|   | <b>Petrojarl Foinaven</b>   | 60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W | 8/11-96  |
|   | <b>Petrolia</b>             | Invergordon                  | 9/12-01  |
| * | <b>Polar Pioneer</b>        | 60° 49' 52" N, 03° 34' 22" E | 14/10-03 |
|   | <b>Polycastle</b>           | Ølensvåg                     | 25/9-96  |
|   | <b>Polyconcord</b>          | Hanøytangen                  | 25/10-01 |
|   | <b>Polyconfidence</b>       | 61° 08.0' N, 01° 44.0' E     | 16/12-96 |
|   | <b>Polymariner</b>          | Ølensvåg                     | 7/9-95   |
|   | <b>Port Reval</b>           | Gdansk                       | 19/9     |
|   | <b>Port Rigmar</b>          | 56° 16' 33" N, 03° 23' 49" E | 18/8-03  |
|   | <b>Ramform Banff</b>        | 57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E | 15/2-01  |
| * | <b>Regalia</b>              | 61° 26.10' N, 02° 33.97" E   | 23/10-03 |
|   | <b>Rigmar 301</b>           | 56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E | 24/6-02  |
|   | <b>Ross Explorer</b>        | 52° 33.5' N, 03° 37.1' E     | 8/12-95  |
|   | <b>Rowan Gorilla VII</b>    | 56° 11' 21" N, 02° 46' 11"E  | 8/7-03   |
|   | <b>Safe Scandinavia</b>     | Hanøytangen, Bergen          | 5/10-03  |
|   | <b>Safe Supporter</b>       | Halsnøy                      | 1/11-95  |
|   | <b>Saipem 7000</b>          | 59° 04.0' N, 05° 37.0' E     | 19/4-96  |
|   | <b>Santa Fe Galaxy</b>      | 56° 50' 59" N, 02° 15' 19" E | 10/7-01  |
|   | <b>Santa Fe Monarch</b>     | 53° 38.9' N, 00° 58.1' E     | 23/4-01  |
|   | <b>Scarabeo 5</b>           | 64° 58.6' N, 06° 26' 0' E    | 2/8-03   |
|   | <b>Scarabeo 6</b>           | Brest, Frankrike             | 19/7-03  |
|   | <b>Schiehallion</b>         | 60° 21.4' N, 04° 03.9' W     | 22/4-98  |
|   | <b>Sedco 703</b>            | 54° 57.0' N, 00° 12.0' E     | 8/1-93   |
|   | <b>Sedco 704</b>            | 60° 55' 40" N, 01° 42' 23" E | 2/10-03  |
|   | <b>Sedco 706</b>            | Invergordon                  | 3/9-03   |
|   | <b>Sedco 711</b>            | 51° 11' 18" N, 08° 23' 25" E | 2/3-03   |
| * | <b>Sedco 714</b>            | 56° 51' 50" N, 00° 56' 42" E | 23/10-03 |
|   | <b>Sedco Explorer</b>       | Invergordon                  | 18/4-99  |
|   | <b>Seillan</b>              | 58° 22.7' N, 00° 52.8' E     | 15/3-94  |
|   | <b>Shearwater</b>           | 57° 01.9' N, 01° 57.3' E     | 18/7-97  |
|   | <b>Shelf Explorer</b>       | 55° 28.64' N, 05° 06.44' E   | 18/6-01  |
|   | <b>Sonat DF 96</b>          | 56° 09.4' N, 02° 58.1' W     | 3/10-95  |
| * | <b>Stena Dee</b>            | Rotterdam                    | 22/10-03 |
|   | <b>Stena Don</b>            | 66° 00.8' N, 08° 03.5' E     | 26/9-03  |
|   | <b>Stena Spey</b>           | 51° 21' 03" N, 07° 55' 49" W | 21/7-03  |
|   | <b>Tharos</b>               | 57° 11.0' N, 00° 59.0' E     | 23/4-92  |
|   | <b>Transocean Arctic</b>    | Ølen                         | 9/2-02   |
|   | <b>Transocean Explorer</b>  | Invergordon                  | 8/1-99   |
|   | <b>Transocean John Shaw</b> | 60° 51' 16" N, 01° 33' 23" E | 12/9-03  |
|   | <b>Transocean Leader</b>    | 60° 22' 54" N, 04° 05' 54" W | 4/9-03   |
|   | <b>Transocean Nordic</b>    | Yarmouth Roads               | 22/3-02  |
|   | <b>Transocean Prospect</b>  | 56° 08' 30" N, 02° 59' 30" W | 19/12-02 |
|   | <b>Transocean Searcher</b>  | 58° 29' 49" N, 01° 43' 22" E | 12/8-03  |
|   | <b>Transocean Sedco 712</b> | 58° 06' 57" N, 01° 24' 42" W | 22/6-03  |
|   | <b>Transocean VI</b>        | 53° 36.9' N, 04° 57.1' E     | 9/3-93   |
|   | <b>Transocean Wildcat</b>   | Invergordon                  | 1/11-01  |
|   | <b>Transocean Winner</b>    | Ølen                         | 28/8-02  |

|   |                       |                              |          |
|---|-----------------------|------------------------------|----------|
|   | <b>Trident X</b>      | 52° 59.0' N, 02° 44.2' E     | 5/2-93   |
|   | <b>Triton FPSO</b>    | 57° 05.4' N, 00° 53.5' E     | 31/3-00  |
|   | <b>Trixi Mixi</b>     | Halten                       | 17/11    |
|   | <b>V. Muravlenko</b>  | 69° 56.0' N, 41° 56.0' E     | 23/1-92  |
|   | <b>Valdivia</b>       | 70° 00.0' N, 07° 00.0' E     | 10/2-91  |
|   | <b>Veslefrikk B</b>   | 60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E | 25/3-02  |
|   | <b>West Alpha</b>     | 65° 21' 42" N, 07° 20' 09" E | 5/10-03  |
|   | <b>West Epsilon</b>   | 56° 19.4' N, 03° 21.1' E     | 22/7-03  |
| * | <b>West Navigator</b> | Maritania, West Africa       | 19/10-03 |
|   | <b>West Venture</b>   | 60° 46' 06" N, 03° 36' 41" E | 25/8-03  |

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

\* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

### 500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/19/2003 og 1/20/2003).

### Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

### 500 metre Safety Zones

*Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/03).*

*No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.*

### anchors and anchor chains/- wires

*Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.*

*For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.*

(Redaksjonen, Stavanger 2003).